

幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書教學之回應

陳麗琴

高雄市福康國小附設幼稚園教師

reginagooda@yahoo.com.tw

鄭瑞菁

國立屏東教育大學幼教系副教授

jccheng@mail.npue.edu.tw

摘要

本研究以幼兒為對象，藉由師生共讀五本顛覆性別刻板印象圖畫書，透過團體對話的閱讀討論，呈現幼兒個人對文本最真實的想法、感覺和回應，並從中探討幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書的回應方式及閱讀後對其性別角色觀點的影響。主要結果如下：一、幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書的回應方式有口語回應、肢體回應及創作回應；二、幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書中性別角色的回應為能體驗性別角色的多元性，並引發批判性的思考，及能結合個人生活經驗同理閱讀；三、閱讀顛覆性別刻板印象圖畫書對幼兒性別角色觀點的影響有新的體驗並鬆動原有兩性概念，呈現尊重及接納他人不同差異行為，並將文本中性別角色典範行為延伸於家庭生活。最後，根據研究的結論，提出具體的建議。

關鍵詞：幼兒、圖畫書、性別角色、性別刻板印象、閱讀回應。

壹、研究動機與目的

玩具分享時間，小女生們幫娃娃梳頭髮、換衣穿鞋，薇薇嘟著嘴對想加入的城城說：「走開啦！你又不是女生」；而圍在大樹下的孩子，看著滿地爬的椿象，宏彥拿起椿象朝向大家，瞬間孩子們到處驚叫竄跑，宏彥得意的說：「我就知道女生是膽小鬼。」……，「男生不能玩娃娃、女生是膽小鬼？」這樣的場景普遍發生於幼兒園，呈現幼兒對性別角色的迷思，也就是性別刻板印象的問題；然而，兩性在先天上即有不同的身體構造與體能，但最大的差異，來自於人為因素和所處的文化社會背景。因此，個體所處之家庭、學校，乃至社會、族群、文化對個體在形成性別刻板印象方面都造成關鍵性影響（劉淑雯，1996；晏涵文，2004）。此外，幼兒閱讀的書籍亦是性別角色仿效的來源之一，童書中所傳達的文化規範、性別、角色行為等觀念與態度在潛移默化中影響著幼兒，它提供的不僅是娛樂，同時也是幼兒社會化與文化薰陶的重要媒介。

當書裡的王子不再英勇、站在暴龍前的是柔弱的公主、男生抱著洋娃娃玩、而家不一定是幸福的……，這些顛覆傳統的情節、畫面，作者用故事對性別刻板印象進行解構，作品呈現多元價值觀，打破了兩性對立的傳統思想；幼兒參與這類圖畫書的閱讀中，接收圖畫書所傳達的訊息，無形中內化成自我的觀點，為兒童提供若干角色模式（role models）。換言之，具有顛覆性別刻板印象的圖畫書不僅影響幼兒自我的態度，也影響幼兒對他人所抱持的態度（Campbell & Witenberg, 1980）。

因此，本研究透過圖畫書教學在性別教育的應用上所呈現的教學效能，了解幼兒在顛覆性別刻板印象圖畫書不同回應，和探究幼兒如何解讀創作訊息的歷程並將書中最重要的性別平權意涵與教學結合，在開放的氛圍中彼此互相溝通和影響，希望形成一套不說教、沒有既定的價值框框，一種合適的閱讀活動，以達潛移默化的效用。

研究者根據以上的研究動機，本研究之待答問題如下：

- 一、幼兒閱讀顛覆性別刻板印象圖畫書的回應為何？
- 二、透過閱讀教學，幼兒對圖畫書中的性別角色有何回應？
- 三、幼兒在閱讀顛覆性別刻板印象圖畫書之後，對性別角色觀點有何改變？

貳、文獻探討

一、性別刻板印象之內涵

性別角色 (gender role) 乃性別所反映出來的行為期待，即社會、文化根據性別為其所屬個體所規劃的行為腳本 (陳皎眉, 1996)。換言之，性別角色是指個體對於性別角色有關的人、事、物及概念之認知、情感、意向上較為持久的一致性傾向 (羅瑞玉, 2000)。性別角色包括以下層面 (周淑儀, 2000)：

1. 生物學上的性別：生理不同而產生性別差異。
2. 活動和興趣：包括玩具、遊戲、職業。家務工作，及成就領域，例如語言、數學和空間能力等。
3. 個人、社會屬性：包括人格特質和社會行為型態，例如攻擊、支配性、依賴、養育性等。
4. 以性別為基礎的社會關係：含朋友、性伴侶、模仿或認同對象，及依附對象的選擇都是性別化的指標。
5. 典型的和象徵的特性：指隱含性別化的手勢、非語言行為、語言型態以及象徵的形態和屬性。例如姿態、聲音大小。

然而，兩性最大的差異就是人們對男女的認知，即所謂的刻板印象，Silverblatt 與 Eliceri (1997) 將刻板印象定義為對於個人、團體以及事物持過於簡化的概念；一般而言，「性別刻板印象」是指以概括的特徵來標記男女，並有共同的假定與期望；甚至在訊息來源不足或不當的情形下，便做出先入為主的判斷，卻未必符合事實，但因刻板印象的流傳，男女之間的差異便成「積非成是」，乃至於形成所謂的「傳統」，此信念或態度有過度簡化且不易改變的傾向，所涵蓋的內容非常廣泛，這些層面不斷在個體生活裡被強調而形成固著的意象 (Omut, 2011)。另外，研究者綜合林敏宜 (1993)、范敏慧 (2002)、陳怡如 (2003) 探討相關性別刻板印象研究，歸納出性別刻板印象以性別為基準，將不同的性別角色特徵，包含外在形象與內在人格特質，賦予不同的性別族群，主要著重於人格特質、父母角色、玩具選擇、性別特質、及家務分工；因此，本研究將依這些面向，進行探究幼兒對圖畫書中性別角色的回應及影響。

二、圖畫書的特色與運用

(一) 圖畫書的特色

Nodelman (1988) 指出：「圖畫書是透過一系列圖畫與少許的相關文字，或完全沒有文字結合，來傳遞訊息或說故事」（引自鄭瑞菁，2005）。透過圖畫書情節、角色、文字、圖畫、主題等要素，在文字的解說敘述，配合圖像的描述，作品呈現連續性、節奏感與動態感，達到「畫中有話，話中有畫」的傳達功效 (Nikolajeva & Scott, 2001) 而「文字」和「圖畫」是構成圖畫書的兩大因素，兩者產生「一加一大於二」的效果之下，讓讀者對圖畫書產生共鳴並從文字描述和圖像線索獲得故事內容完整的概念 (林敏宜，2000；方淑貞，2003；Brakas & Pittman-Smith, 2008；McCabe, Fairchild, Grauerholz, Pescosolido, & Tope, 2011; Sipe, 2002; Soalt, 2005)。

洪淑苓 (2000) 指出被視為經典的童話受到大幅改編，出現顛覆性作品，打破既定道德和價值觀的窠臼，不再以想當然耳的敘述方式進行故事的述說，如《真正的男子漢》、《紙袋公主》...；顛覆性圖畫書的使用打破了傳統對立的思維模式，幼兒在營造多元訊息的環境中，不斷的作價值澄清與多面向的思考和反思成長的經驗，在潛移默化中學習到多面向的性別角色概念。準此，本研究參考林文寶 (2002) 的《性別平等教育優良讀物100》一書中，編輯委員依據相關研究歸納出七個向度 (1.明顯討論性別議題的作品2.顛覆性別刻板印象的作品3.創新性別敘述模式的作品4.刻畫積極女性形象的作品5.突破二元性別認同的作品6.闡釋性別平等意識的作品7.尊重種族平等與同性戀的作品) 作為選書檢核的依據。

(二) 圖畫書的運用

朗讀、說故事與討論故事是孩子進入圖畫書世界的途徑，若能將這些途徑融入生活中，不僅發覺孩子的好奇與驚異之心，進而播下尊重、欣賞與合作思考的種子；因此，圖畫書的運用可從以下幾個方向進行。(林敏宜，2000；方淑貞，2003)。

1. 準備工作：營造境教的閱讀環境，慎選書籍，以適合孩子及兼具主題概念，

閱讀過程中提問的問題及技巧、討論的主題也是教師的準備工作。另外，從封面、作者的圖文訊息，做預測引發閱讀動機，若預測與內文不同，在疑惑和質疑處進一步釐清，就能在閱讀後有心的想法、發現，不會只是「很好笑」或「不知道」的反應而已（林美琴，2008）。

2. 進行說故事：大聲朗讀（reading aloud）為孩子說故事最常使用的技巧和建立幼兒成功閱讀的必要活動（Copenhaver, 2001；Panteleo, 2004）。照著書上的字唸給孩子聽，將句子的押韻、聲調特色表現出來，孩子體會到字是可以發出聲音的，圖畫是有意義的，而圖文之間是相連結變成一個故事（黃迺毓，1994；Panteleo, 2007）。
3. 討論故事：林美琴（2008）指出師生共讀就是希望發展出引導人、學習者與學習團體的多元學習空間，在互動與探索的合作學習中，營造多元交流的學習情境、尊重與發展個別差異。聽故事的過程中，也在思考或疑惑，只要有感而發都值得用來激勵大家共同思考，進而形成一個有意義的對話（林敏宜，2000）。

綜合上述，本研究依故事內容進行提問，主要先讓孩子了解故事內容為基礎，進而掌握故事主題；孩子透過思考，醞釀自己的觀點和想法並直接或間接了解圖畫書中的主題，以做為建立個人價值觀和生活的參考。

（三）顛覆性別刻板印象圖畫書

社會快速發展，又受到後現代思潮、解構主義與多元文化的影響，傳統價值觀與思考模式逐漸受到考驗，圖畫書創作的模式與內容也呈現琳琅滿目，出現不少改編自傳統童話的作品。即使是被視為經典的童話，也出現了許多顛覆性作品；正如徐素霞（2002）認為隨著時代變遷，圖畫書的傳達意念突破「文以載道」的侷限；洪淑苓（2000）也指出若干被視為經典的童話也受到大幅改編，出現顛覆性作品。打破某些既定的道德觀或價值觀的窠臼，不再以眾人想當然耳或習以為常的敘述方式進行故事的述說。

例如：《灰王子》一書，雖然靈感來自「灰姑娘」但內容完全迥異，成功反轉男女間的刻板印象，並在顛覆角色刻板形象的同時，也顛覆原故事的內容思想、創作手法和書中的價值觀，顛覆讀者的思維方式，令人到驚異、驚

喜，呈現多元價值觀，引發另類思考。此外，站在暴龍前的是公主、被救的是王子、公主不再是弱者、王子、公主也從此不在一起過幸福的日子，《紙袋公主》完全顛覆了傳統公主與王子的童話，開啓讀者重新思索兩性關係的後設意義。這些都是以傳統童話故事爲來「提示」讀者，以「解構」的方式在時空背景、角色設計、情節模式、人物對話、結局.....進行改造、扭曲、折射、再創造，令人驚奇、驚喜，所建構的是打破單一價值觀，消除二元對立的傳統思想體系的教育價值（洪淑苓，2000；林以加，2002；陳質采，2002；余晏如，2004）。

三、幼兒閱讀回應

閱讀是種充滿意義和相當複雜的心理歷程，而對於意義的瞭解，決定了認識的多寡（龍協濤，1997），而過程幼兒直接的視覺化反應，隨著書中的情節，起伏驚喜、悲探難過，從故事中發揮想像力，建立思考邏輯的能力，以下就讀者反應理論及閱讀回應做敘述。

（一）讀者反應理論

張湘君（1993）認爲讀者反應理論擺脫作者的影響，重視閱讀者在閱讀的過程中，對作品產生的回應，並有其獨特的思考方式，充分賦予讀者詮釋權力的主張，強調讀者對於文本的解釋是主動的參與，而非被動接受的過程；在共讀的情境裡，教師、文本與幼兒三者相互交疊，形成一種「傳送」與「接收」的循環過程，彼此透過口語或非口語的訊息交流，詮釋文本並建構了對文本的意義。正如龍協濤（1997）讀者反應的興起，它打破了文本中心論封閉的語言系統，深入探討讀者的文學能力、審美反應力，致力發掘閱讀或動中，讀者與文本的雙向交流活動。

（二）閱讀回應

讀者對文本的詮釋，非靜態而是持續的由讀者經驗和從文本所獲得訊息間的轉換所形成的，根據劉漢玲（2004）此過程包括選書→閱讀→回應週而復始的內容，每個環節都牽動到另一個結果，幼兒對圖畫書所傳遞的訊息的

回應，正是建構文本意義的方式；而「回應」是為讀者在接觸圖畫書時，經由個人經驗所產生，發生於個體的內在心靈，包括想法及感覺，顯現於外，可從言語或行為中觀察者（Huck, Hepler, & Hickman, 1993）。

根據Burke（1986）將幼兒的回應分四類，包括：「沈默反應」，以沈默的方式去感受；「口語反應」以表達意見或問問題來反應；「以藝術形式反應」如：繪畫、戲劇、音樂等方式，來反應文學的內容；「以行動反應」如：運用身體動作、肢體語言來反應（引自王碧華，1992，頁37）。雖然各學者所提之兒童對文學回應的類型不一，但研究者綜合歸納黃慧珊（2003）；張純毓（2006）；林欽晏（2009）等相關研究可涵蓋方式為「口語回應」包含聲音、語言的表達；「肢體回應」包含臉部表情、身體的動作；「創作回應」包含繪畫、戲劇扮演等活動。因此，本研究從這些面向，作為觀察幼兒對文本回應的依據，瞭解幼兒如何回應圖畫書，更希望透過更多的對話，讓幼兒釐清和思考文本中所傳遞的議題。

參、教學紀實場域及資料收集

本研究採質性研究，研究場域為研究者任教班級，共26位混齡幼兒，透過師生共讀與討論的過程中去探究；而閱讀循環從選擇書本開始，因此，挑選標準除了研究者個人的意念，加入協同教學同事的經驗和研究所同儕的建議，更依循與指導教授討論內容，除此之外，也參閱文獻並綜合林文寶（2002）編選教育部所推薦選擇性別平等教育優良讀物100兒童版的《性別平等教育優良讀物100》中選書時所依據的七個向度為參考依據參照相關文獻進行分析、比較後，挑選出具有顛覆傳統性別，強調兩性多元議題的五本圖畫書為《真正的男子漢》、《紙袋公主》、《朱家故事》、《威廉的洋娃娃》、《紅公雞》為研究的範疇；針對書中性別角色主題預設提問，並在自然情境下觀察、錄音、錄影，再將資料做真實性的描述與歸納，建構出意義。

本研究蒐集自2008年9月至2009年11月的資料，包含共讀教學記錄、幼兒觀察紀錄、教學錄影、幼兒訪談、教學省思札記、幼兒創作、備忘錄。所有資料標示代號及時間，如（觀980220）表示98年2月20日幼兒的觀察記錄；透過蒐集資料反

覆進行閱讀及組織，簡化初步的分類架構，將文件進行檢視使架構逐漸形成系統，在持續驗證階段分析、詮釋及發現結果撰寫成報告，以符合整體研究的脈絡。

肆、研究發現與討論

透過師生共讀的歷程，呈現幼兒回應顛覆性別刻板圖畫書的真實樣貌。第一說明共讀中幼兒對圖畫書的回應；第二探討幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書中性別角色的回應；第三分析幼兒閱讀顛覆性別刻板印象圖畫書對性別角色的影響。

一、幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書的回應

(一) 幼兒的口語回應

閱讀對幼兒而言，是一個充滿驚奇、趣味的遊戲歷程，這些潛藏在幼兒內心的神祕感受和抽象、開放的思緒，一旦落入具體、明確的語言範疇，在「說」與「聽」的傳達訊息刺激下，文本與幼兒互動的精采畫面，從幼兒對封面的情節預測、角色、文字、插畫並結合個人生活經驗，逐一牽引出來，呈現著幼兒個人對文本獨特的想法。

繪者在形塑書中角色時，有時並不會刻意的呈現角色的性別，然而，孩子與文本的第一次接觸，從角色的造型中如：穿著、配件、顏色、動作或以自己的舊經驗，尋找辨別屬於自己所認定性別角色的蛛絲馬跡。例如：

T：這本書名叫「威廉的洋娃娃」。你們覺得威廉是男生還是女生？

小家：男生！因為他有短頭髮。

小樺：他是男生，因為他在打球（做投籃動作）。

小萱：女生，她衣服上有紅色的蝴蝶結。 【威廉的洋娃娃，共，98.9.15】

「他是男生，因為他有短頭髮。」其實不只幼兒，很多人對男女髮型的直覺判斷也是如此。研究者以《威廉的洋娃娃》的書名讓孩子預測，以為書中的「洋娃娃」，可能會讓孩子對「威廉」這個屬於外國男子的陌生名字，賦予不同的性別認定，但是孩子卻直覺以頭髮的長短來斷定威廉的性別。而不同的孩子可能因不同的生活經驗或文化背景，對性別的判斷標準也有所不同，從上例中，幼兒就以「衣服上有紅色的蝴蝶結」與女生性別畫上等號；

即使「投籃打球的動作」也成了孩子判定男女性別的依據。

另外，幼兒從作者的敘述裡，一點一滴的認識書中角色，也間接從角色所呈現的思想、情感和行為來認識故事，這樣的過程孩子以「感同身受」的同理閱讀方式進行，帶入自己對角色的情感，進而表達對事件的感受，其實也是孩子表現同理能力的本能反應，例如：T：威廉告訴奶奶：「其實我最想……哥哥罵我、笑我……爸爸只肯買……我心裡……」小婷：「心破掉了，快要哭了。」【威廉的洋娃娃，共，98.9.15】

在《朱家故事》中對封面的圖畫案及人物，幼兒以自己在生活中對「揩」的感覺體驗，進行故事預測，從以下的對話裡不難看出這張在故事情節裡並未出現的畫面，在作者巧思的畫筆之下，以「一眼看出」故事可能發展的情境描繪下，幼兒似乎也感受到媽媽「揩人」的辛苦角色，和用懶惰者、開心來詮釋朱家男子「被揩」的角色心境；在現實的大人世界裡，可能會直接為媽媽抱屈，來詮釋這樣的家庭關係，然而，幼兒卻用遊戲「玩」的角度，來回應他們之間的關係，或許有些家庭、家人彼此間的互動和關係，就如孩子眼中的一場遊戲般，是肩負著「揩與被揩」的一場甜蜜負擔的遊戲，以下呈現孩子的回應。

T：有沒有被揩的經驗，被揩的感覺如何？

小婷：這樣就不用我們走路了。

小晨：如果小 baby 不會走，就用揩的。

T：你有揩過別人嗎！為什麼？

小晨：我有揩過我妹妹，如果我要到外面玩，他們要跟我～我就要照顧她，揩她。

小恩：我在家裡揩我弟弟玩，很好玩，結果我們都摔在沙發上，因為我揩不動了。……

T：這張圖你們看到什麼？

小翰：哇塞！一個人揩三個人…，一個大人，二個小孩。（手指比二）

小承：是媽媽揩爸爸，還有一個～弟弟，丫跟一個小弟弟～。他們三個笑瞇瞇。

小樺：快要掉下去了。(張大眼，手舉起)

T：媽媽想要揹他們嗎？

小翰：媽媽的臉很累～快要掉下去了。

小翔：快摔倒、很難過。

T：說說看，這本書要說什麼！

小志：他們在玩遊戲，可是媽媽揹得好累，都沒有笑。

小翰：他們三個懶惰蟲，不喜歡走路，叫媽媽揹。 【朱家故事，共，98.10.29】

幼兒透過解讀圖畫書，並與自己生活做連結，擴展到日常生活中，這樣的學習是全面性的，與孩子的生活經驗相結合產生意義，也就是讓書進入人的生活，融入讀者的經驗。觀察幼兒會將文本與自己的生活經驗相互做結合，幫孩子的生活創造了閱讀的話題；例如：T：「小朋友拿好，照顧好你的綠豆喔！」小樺說：「這樣很像威廉在照顧洋娃娃一樣。」【觀 98.10.16】

(二) 肢體回應

幼兒的表情和肢體動作是不閱讀可或缺的催化劑，它豐富整個共讀過程，研究中發現幼兒的肢體及面部表情直接反應，如：舉手、站立、挖鼻、摸耳、張嘴哈欠、不時的微笑、皺眉瞪眼、動作模仿、哈哈大笑……，這些自然、真實不經修飾的動作及表情，傳達幼兒對文本的情感，就好像是對照劇本（圖畫書），作現場即興演出；這些唱作俱佳的肢體動作，也常伴隨著口語發生，其他有關幼兒的肢體動作及臉部表情的回應，於下列作一敘述：

1. 笑

幼兒表現出較多肢體及面部表情的反應就是笑，當圖畫書中出現不合理或是他們認為有趣的情節時就會大笑或微笑，如《真正的男子漢》畫面出現主角露出小屁股和《紙袋公主》中的噴火龍，精疲力盡的癱在地上呼大氣，多數幼兒哄堂大笑，這動作也影響了一些本來不專注於故事情節的孩子的注意，吸引他們融入氣氛中並感染跟隨著大笑，進而加入圖畫書閱讀的行列。

2. 眼神

幼兒的眼神會隨著故事情節的起伏，和老師說故事時不同的聲調，呈現

不同的情緒狀態，如：老師說到書中的鬼，隨情節放慢聲調，「ㄍ-ㄨ-ㄟ~.....小婷雙眼撐大縮著小嘴【真正的男子漢，攝，98.9.8】；尤其，從因感冒需戴口罩的孩子所僅露的雙眼中，更突顯各種不同情緒變化的眼神，有專注的眼神、瞪眼皺眉、目光轉移、眯眼養神等等【朱家故事，攝，98.10.29】。

3. 動作模仿

幼兒感受畫面的當下，他們會立即模仿故事角色的動作回應；例如 T：「...可以摟著它，抱她...。」SS：「哎喲~。」小志立即做雙手環抱，抱娃娃姿勢【威廉的洋娃娃，攝，98.10.2】；另外，共讀過程中，為達到收音效果，往往會拿錄音筆靠近發言的幼兒，這個動作幼兒看到、也學到了，就如：小儀正說著「那個.....依莉莎公主.....。」小婷突然學老師，假裝拿錄音筆的姿勢靠近小儀；小婷的動作也是孩子在過程中回應對閱讀情境所產生的自然行為【觀98.10.2】。

4. 靜默

幼兒除了上述顯見的回應外，部分幼兒則較隱性，觀察這些靜默幼兒平時的學習及同儕的互動，發現大部分也是呈現較被動，安靜的學習，對於這樣內隱表現的幼兒，研究者解讀為他們以靜默的回應方式來表達情感，也是種學習的模式，研究者認為也該尊重他們「不想說」的權利【省，98.10.8】。

(三) 創作的回應

幼兒進一步經由藝術的創作，呈現他們對文本自發性的回應，以下分述說明：

1. 再造紙袋公主

《紙袋公主》故事最後的留白結局，激發幼兒創作的意願，於是孩子們要續「編」紙袋公主第二集，大家以接龍方式進行，用原故事為架構，連結想像創意並加入新的情節、角色；在同儕互動激盪中，引發獨特的思考，例如：小婷：「抓走公主的火龍，原來是噴火龍的女朋友。」開心的說：「我要帶別的公主去散步了囉！」（學雷諾王子神氣抱胸的動作）【品 98.10.8】。為更深入瞭解幼兒的想法，請他們畫出心中所想的「話」。獨特風格的詮釋畫面，顯示幼兒對圖畫書的理解，更重要的是他們延伸對性別角色議題的興趣，加

入自己思考創作的元素來回應；如圖1~2所示【品98.10.6】

當編寫紙袋公主第二集的議題發酵時，幼兒們一直有著極高的興緻，小翔當日回家就做了一本小書，並命名為《公主愛王子》；小翔不但畫出王子、公主兩人間女強男弱的情節畫面，更將故事用文字呈現，還特別做了一個立體的書插放在書中，這樣獨具特色的創作和創作歷程，是小翔對文本的重要回應經驗，這個經驗啟動幼兒積極學習的態度，引發對主題學習的興趣；如下圖3~5所示【品98.10.5】



圖1 幼兒作品 (一)



圖2 幼兒作品 (二)

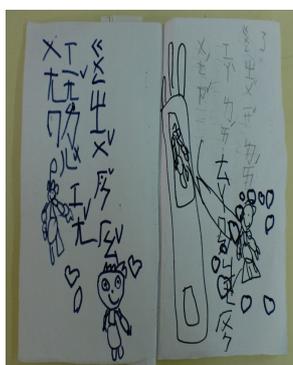


圖3 小翔作品(一)



圖4 小翔作品(二)



圖5 小翔作品(三)

2. 戲劇創作

當圖畫書的人物進入幼兒的意識裡，很自然的也出現在他們的生活中，在扮演角孩子將自己置身在「好像」圖畫書的情境裡，從中試驗和探索新的經驗，他們邊玩、邊學多元的思考和包容的態度，以下呈現幼兒扮演創作的對話：

- 小婷：你為什麼不理我？（手中拿著公主布偶）
- 小志：我也很想跟你玩，可是你先去洗澡，穿漂亮……（手拿男生的布偶）
- 小儀：她的衣服被我燒光了，哈哈（手拿塑膠恐龍）
- 小志：那我帶你到 Sogo 買，讓你變回公主的樣子。
- 小婷：你好好喔！不像那個雷諾王子那麼壞，只會罵人。
- 小志：你很厲害會救我，可是我不喜歡你穿紙袋。 【觀 98.11.13】

上述是幼兒自發性的戲劇創作，從對話中雖然小志知道穿紙袋的公主比王子厲害，但仍存有公主穿華麗衣服的刻板印象，所以說：「那我帶你到Sogo買，讓你變回公主的樣子。」可見，幼兒發揮想像，在活動裡體驗文本的情節，透過手上戲偶的對話，能夠有機會反應出自己喜歡的故事，進行統整舊經驗與面對文本角色的困境、體會不同角色內心的矛盾。

二、幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書中性別角色的回應

針對五本圖畫書性別角色主題預設問題並就幼兒的提問，透過團體閱讀進行討論，以下說明幼兒對書中性別角色的回應。

（一）男子漢與女子漢

共讀《真正的男子漢》，孩子以「勇敢」為男子漢的最大意義，認為男女生都可以很勇敢，以「男子漢」、「女子漢」來區分兩性勇敢表現的代號，例如：小晨：「男生是男子漢，因為有男子。」小婷：「女的和男的都很勇敢Y。」T：「女生是男子漢嗎？」小愷：「女子漢啦！」另外，對兩個男生所表現的行為無法理解和書名《真正的男子漢》的意義畫上等號而提出質疑，小晨：「老師，這個書名很奇怪ㄟ，這兩個男生明明就很膽小，為什麼還要叫做《真正的男子漢》？」【備 98.10.22】

另外，對於書中所提的膽小、抱娃娃、尿床會說出與自己生活連結的經驗；如：女生小家嘟著嘴巴馬上出聲：「我又不會……。」表達抗議；對於「怕鬼」多數男女生都點頭，但對於「抱娃娃」的經驗，則呈現女生多於男生；小樺：「啊～我沒有，我姊姊常常就會」以姊姊常幫芭比梳頭髮、換衣服的印

象與書中女生作連結。幼兒對於書中兩個男孩說大話，嘲笑女生都不表贊同，甚至表達曾有過和書相同的經驗【真正的男子漢，共，98.9.8】。

（二）洋娃娃是誰的玩具

《威廉的洋娃娃》以小男孩想要洋娃娃為主軸，點出傳統對男女選擇玩具價值觀的議題。發現幼兒對於威廉期待有洋娃娃的想法，一開始討論男生是否可以玩洋娃娃時，雖然多數同意，但部分幼兒以「哎喲～」來回應，對於照顧(玩)洋娃娃的意願，部分男生表現興趣缺缺，以「洋娃娃很無聊耶！」、「玩籃球更棒ㄚ！」來回應；然而，對威廉想要洋娃娃的期待則給予正向的回應，以尊重他人跟自己喜好不同的選擇，而嘲笑別人，是沒禮貌、不乖行為的看法來表達。【威廉的洋娃娃，共，98.9.15】

另外，透由玩具分享的觀察，及讓幼兒表達最想要的禮物時，發現幼兒對玩具的選擇仍有男、女之分，並無鬆動現象；男生多數喜愛電動火車、變形金鋼、恐龍卡；女生選擇洋娃娃、芭比、娃娃車，只有一位男生選擇洋娃娃、一位女生選擇恐龍卡；對於這樣的現象，研究者解讀為幼兒對《威廉的洋娃娃》主題的回應，他們在潛移默化中以了解、尊重及接納他人的內化行為來回應，但外顯行為卻堅持對自己所愛的選擇，在多元的情境下，坦然面對啟動兩性間一種良性的互動。正如陳質采（2002）指出《威廉的洋娃娃》試圖打破兩性刻板印象，幫助孩子學習尊重他人的興趣和喜好，讓孩子明白每個人的差異，大家都可以隨自己的個性、想法、喜好的事物發展自己的獨特性。

（三）她不像公主

共讀《紙袋公主》幼兒對紙袋公主有別於以往所認識的公主；他們從名字、衣著、皇冠、項鍊、頭髮品頭論足，檢視兩者間的差異，如小婷：「白雪公主是王子去親她、救她的，啊～那個紙袋公主是公主去救王子的，不一樣。」雖對公主穿紙袋的機智作法表示勇敢和贊同，卻對紙袋公主的穿著，表示髒、醜、不喜歡和不像公主的觀感，這也說明了幼兒對公主形象仍存有既定的刻板印象【紙袋公主，共，98.10.2】。

《紙袋公主》具有反轉男強女弱的意象，為避免又陷入建構另種性別刻板印象，提出跟文本不同情節的假設性問題，例如：T：「如果被抓走的是公主，王子會去救她嗎？」引導幼兒做後設性思考，認識多元的兩性角色，給孩子更多不同類型的典範。從幼兒義憤填膺的對話裡看到幼兒的想法，明顯為公主感到委屈和發出不平之聲【省，98.10.8】。

（四）家事誰在做

《朱家故事》從封面一開始媽媽搵家人的畫面，幼兒對媽媽的辛苦都抱以同情，而對朱爸爸和小孩的行為也不表贊同，例如：小愷：「他們都不做事，會變成大胖豬」。而作者用豬的圖案貫穿整個故事，幼兒對此發揮他們的觀察力和想像力，令人莞爾的是，當朱太太留下「你們是豬」的紙條離家出走，小翰：「媽媽下咒語了」【朱家故事，共，98.10.29】。孩子聯想的或許正是作者特意突顯朱太太心中不滿和無奈的抗議以及朱家男人好吃懶做、罪有應得背後的隱喻。

另外，填寫「家事誰在做」的活動單中，發現家事大部分仍落在媽媽或是阿嬤女性角色的身上；幼兒對於媽媽處理家務的角色，認為她們很辛苦，而爸爸不做家事的原因，都是因為爸爸在上班賺錢；覺得家事應該要分工合作完成，並以擦桌子、拖地、曬衣服、陪弟妹玩，來說明也會幫忙家事，更認為乖、不要讓媽媽生氣，也是幫忙家事的行為。

（五）公雞孵蛋

從紅公雞孵蛋延伸到現實生活中，發現幼兒以自己生活的體驗說出自己的感覺，而現今家裡阿公、阿嬤在幼兒心中也是主要的照顧者；小晨被打的經驗更讓他認定爸爸照顧的角色不如媽媽；對於公雞孵蛋的行為，幼兒持「很棒」的肯定看法，因為牠除了表現愛心和勇敢的保護雞蛋沒讓蛇吃掉外，還決定認真的把牠孵化成小雞；此外，當小雞破殼而出時，孩子認為那顆蛋不一定是雞蛋，有些孩子很直接的就認定是「小鳥」；而孵出的小雞對公雞的稱呼，孩子以應該叫「媽媽」來回應，這種想法的回應真令人玩味，或許也是對父兼母職概念的一種回應【紅公雞，共，98.11.4】。

三、顛覆性別刻板印象圖畫書對幼兒性別角色的影響

在閱讀的過程中，通常讀者會把自己的情感投射在文本的角色上，就如同郝廣才（2006）所言一旦我們對角色產生認同，原有的價值判斷、道德標準，也會在故事中跟著轉移。性別角色的互動和議題在真實的社會人際互動中發生，因此，研究者以幼兒生活事件、現象，觀察圖畫書對幼兒的性別刻板印象的影響更具意義，分別以在幼稚園及在家二種情形說明：

（一）幼兒在園之性別角色的影響

1. 男生角、女生角

在娃娃家聽到孩子說：「這裡是女生角，那裡是男生角」，手指向積木角；頓時讓我陷入思索性別刻板的情境裡。原本角落探索是幼兒依自己喜好帶出學習的興趣，而「娃娃」這兩個字，卻成了女生專用，這樣的現象，不得不讓人思考「娃娃家」名稱的適用性和情境安排，是否更加深了幼兒性別刻板印象的行為？因此，進行討論後決定把娃娃家改為「可樂屋」，幼兒認為教室是大家的，每個人都可以到每個地方玩【省98.9.3】。此外，男孩小儀推著娃娃車到處走，媽媽：「好啦！等一下你去積木角玩，你看小愷好厲害蓋了很漂亮的城堡。」小玲：「他在學威廉照顧洋娃娃。」……，孩子在圖畫書洗禮下，呈現文本精髓的影子，然而，看在大人的眼裡，小男生玩洋娃娃的行為卻是「很好笑」，背後的因素顯然是大人對性別刻板印象思維的作祟，這不禁令人思考父母親的性別價值觀對幼兒的影響力【觀98.9.29】。

2. 這是屬於誰的

觀察幼兒有關兩性議題的行為，發現幼兒在一些事物的觀念，確實會以二分法來歸類屬於男生或女生，例如小愷說：「女生，要用這種顏色；男生要穿藍色的」老師：「可是今天正好你穿橘色衣服，你是女生嗎？我穿藍色的衣服，我是男生嗎？」這樣的對話與呈現的事實，讓存有顏色性別偏見的小愷用摸摸頭笑笑說：「都可以啦！」來回應。【觀 98.9.24】

另外，幼兒對於《威廉的洋娃娃》的男孩想要洋娃娃的期待都給予正向的回應，以小樺為例：一開始就以性別來區分玩具的想法，到「只要人家很愛他的玩具，那也可以丫」的想法；可發現小樺想法的轉變，他對男生喜歡

洋娃娃覺得是「可以」的事情，但是自己卻不喜歡【威廉的洋娃娃，共，98.9.15】。

3. 男生女生誰最厲害

小愷：「我就知道男生很會跑，都會跑贏。」小偉：「對嘛！男生最厲害了。」跑步結果是女生贏【觀 98.9.24】。這樣的畫面就如《真正的男子漢》中，小男生取笑女生，然而，在真實生活驗證並非如此。當小愷、小偉以靦腆笑容小聲表達「男生不一定最厲害」時，相信當下對兩性個別差異有新的想法；因此，當幼兒慣於用自己的立場來看待事物，而對性別有偏見行為時，適時的引導和提醒有助於幼兒發展兩性間互動的正確觀念。

(二) 幼兒在家之性別角色的影響

從與家長的對話及彙整相關蒐集的資料，說明幼兒在家對性別角色的生活事件簡述如下：

1. 男子漢在哪裡

閱讀《真正的男子漢》後，小恩媽媽到校問哪裡可以買到《真正的男子漢》，小恩喜歡書中的男生也抱著娃娃睡覺和有趣的情節，媽媽說：「小恩有抱娃娃睡覺的習慣，現在他長大了，應該不要再抱了」【備98.9.7】。這事件突顯了家長教養的迷思和幼兒在圖畫書中找到認同的慰藉，相信該改變的應該是家長的觀念。

2. 我家的小幫手

「小幫手」的活動一直在班上進行，在同儕的學習效應下，幼兒就像在「玩」一件事情，玩的同時建立起分工合作和養成清潔的習慣。從與家長的談話及聯絡簿的回饋，發現幼兒把小幫手的工作帶回家裡，小霖姊姊：「弟弟說他不要變成豬，所以要幫忙整理當小幫手」，原來小霖說老師講了一個朱家的故事，都是媽媽做事，沒做事都變成豬了.....。【備 98.11.2】

綜觀以上可瞭解生活中無所不在的兩性議題常伴隨在幼兒的許多學習中，如能適時的引導和討論，而以圖畫書為媒介，讓孩子投射書中情節和角色的模仿，則更能讓孩子看見自己也能同理別人，增進其社會行為能力和對現象判斷的能力，有助於發展正向的兩性互動。但從探索中也看出對於幼兒

玩具的選擇仍有男女區分的現象，就如同洪淑敏（2002）、朱敏鳳（2009）的研究認為：雖然幼兒能認同書中角色，進而內化與接受不同的性別觀，但外顯行為卻仍維持自己原來的選擇；此外，也發現家長對兩性角色既有的價值觀在日常的言行舉止中，對幼兒形塑兩性間的互動行為有著不容忽視的影響力。

伍、結論與建議

一、結論

（一）幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書的回應

雖然幼兒帶著不同的經驗來詮釋圖畫書，但不管所發出的語言、肢體的表情動作或是藝術創作，會以直接且不經修飾呈現出幼兒對文本的理解與喜好；而細看幼兒的回應方式，其實是交錯、重疊展開閱讀互動對文本的體驗歷程。

（二）幼兒對顛覆性別刻板印象圖畫書中性別角色的回應

共讀中得到文本所要傳達性別角色的重要思想或特定議題的訊息，引發大家對訊息進一步的辯證；而回應文本訊息也因人而異，但能同理閱讀並結合個人生活經驗去詮釋書中的事件，對不合理的性別角色情節提出批判的看法，以釐清圖畫書隱喻的性別角色議題。

（三）閱讀顛覆性別刻板印象圖畫書對幼兒性別角色觀點的影響

幼兒感受到故事情節和人物製造出的效果，透過團體閱讀討論，文本所設定的兩性議題逐漸被界定也有新的體驗與發現，啟動建構良性兩性互動的概念，進而鬆動性別刻板印象的框架；尊重及接納他人不同的差異行為，並將兩性角色的議題延伸到家庭，有助於幼兒發展全面性的性別角色互動觀念。

二、建議

（一）重視學校潛在課程的影響

加強教師覺察自身性別觀在教學中對幼兒的影響，並將正確的性別觀與

態度融入生活中，其影響力會比正式課程來的大；強調身教和境教的重要，潛移默化更具成效。

(二) 提昇教師運用圖畫書進行討論的技巧

引導幼兒思考及討論，適時收、放的討論技巧仍感不夠純熟，以至常有對話不夠深入或離題的狀況，甚至幼兒不瞭解老師的提問；因此，透過各種成長管道如：閱讀研習活動、與學者專家學習、同事間互相觀摩，提昇教師自身對討論故事的技巧與能力，促使進行閱讀教學活動能更順暢。

(三) 增加教師、家庭、同儕影響幼兒性別刻板印象的探討

本研究發現父母、教師、同儕對於改變幼兒性別刻板印象皆具有影響力。但未能探討其影響因素及程度。建議未來可朝此方向深入探究。

參考文獻

- 王碧華（1992）。**一個兒童文學活動的設計、實施與觀察**。國立台北師範大學家政教育研究所碩士論文。
- 方淑貞（2003）。**FUN的教學——圖畫書與語文教學**。台北：心理。
- 朱敏鳳（2009）。**國小二年級以性別角色為主題之行動研究**。國立台北教育大學社會科教育學系碩士論文。
- 余晏如（2004）。**圖畫書之性別研究——以芭貝·柯爾文本為例**。國立台東教育大學兒童文學研究所碩士論文。
- 林文寶、嚴淑女主編（2002）。**性別平等優良讀物100兒童版**。台北：教育部。
- 林美琴（2008）。**兒童閱讀新識力——兒童讀書會與班級共讀**。台北：天衛文化。
- 林敏宜（1993）。**幼兒性別恆常概念與性別角色刻板印象之相關研究**。國立台灣師範大學家政教育研究所碩士論文。
- 林歆晏（2009）。**幼兒閱讀顛覆傳統圖畫書之回應行為**。國立屏東教育大學幼兒教育學系碩士論文。
- 周淑儀（2000）。**國小教師性別角色刻板印象與兩性平等教育進修需求**。國立台中師範學院國民教育研究所碩士論文。
- 洪淑苓（2000）。**台灣童話作家的顛覆藝術**。載於劉鳳芯（主編），**擺盪在理性與感性之間——兒童文學論述選集1988-1998**（143-170頁）。台北：幼獅。
- 洪淑敏（2002）。**國小低年級學童性別角色觀及性別刻板印象之研究**。國立中山大學教育研究所碩士論文。
- 范敏慧（2002）。**讀書治療對國小學童性別刻板印象影響之歷程研究**。國立台北師範學院國民教育研究所碩士論文。
- 晏涵文（2004）。**性、兩性關係與性教育**。台北：心理。
- 徐素霞（2002）。**臺灣兒童圖畫書導賞**。台北：國立台灣藝術教育館。
- 郝廣才（2006）。**好繪本 如何好**。台北：格林文化。
- 張湘君（1993）。**讀者反應理論及其對兒童文學教育的啓示**。**東師語文學刊**，6，286-307。
- 張純毓（2006）。**平面文本與幼兒的邂逅——幼稚園團討中，幼兒對平面文本的回應**。

國立新竹教育大學幼兒教育研究所碩士論文。

陳皎眉、江漢聲、陳惠馨合著（1996）。**兩性關係**。台北：國立空中大學。

陳質采（2002）。溫柔的公主vs.處心積慮的巫婆—漫談童書中的兩性互動。**兩性平等教育季刊**，19，57-65。

黃慧珊（2003）。**兒童對幻想性圖畫書的反應**。國立台灣師範大學人類發展與家庭研究所碩士論文，台北市。

黃迺毓、李坤珊、王碧華（1994）。**童書非童書**。台北：宇宙光。

劉淑雯（1999）。從童書中取材進行兩性教學實務。**兩性平等教育季刊**，8，71-77。

劉漢玲（2004）。**推動親子共讀活動與幼兒閱讀行為之研究**。國立台灣師範大學人類發展與家庭研究所碩士論文。

鄭瑞菁（2005）。**幼兒文學**（第二版）。台北：心理。

羅瑞玉（2000）。**性別角色態度量表之編製與常模建立之研究**。教育部八十八年度委託專案研究報告。

龍協濤（1997）。**讀者反應理論**。台北：揚智文化。

Brakas, K. N. & Pittman-Smith, S. (2008). Cultivating thinking: Simultaneous instruction of metacognitive strategies for reading comprehension and cultural understanding. Retrieved from: [http:// www.culturalvoices.org](http://www.culturalvoices.org). (2008/12/18).

Campbell, P. B. & Wirtenberg, J. (1980). How books influence children: What the research shows. *Council on Interracial Books for Children, Bulletin, 11*, 6.

Copenhaver, J. (2001). Running out of time: Rushed read-alouds in a primary classroom. *Language Arts, 79*, 148-158.

Huck, C. S., Hepler, S., & Hickman, J. (1993). *Children's literature in the elementary school*. Holt, Rinehart and Winston, Inc., America.

Jalongo, M. R. (1988). *Young children and picture books: Literature for infant to six*. Washington, D. C.: National Association of the Education of Young Children.

McCabe, J., Fairchild, E., Grauerholz, L., Pescosolido, B. A., & Tope, D. (2011). Gender in Twentieth-Century Children's Books: Patterns of Disparity in Titles and Central Characters. *Gender & Society, 25*, 197-226

- Nikolajeva, M. & Scott, C. (2001). *How picturebooks work*. New York: Garland Publishing.
- Panteleo, S. (2004). Exploring grade 1 students' textual connections. *Journal of Research in Childhood Education*, 18(3), 211-224.
- Panteleo, S. (2007). Interthinking: Young children using language to think collectively during interactive read-alouds. *Early Childhood Education Journal*, 34(6), 439-447.
- Silverblatt, A. & Eliceri E. M. E. (1997). *Dictionary of media literacy*. Westport: Greenwood press.
- Sipe, L. R. (2002). Talking back and taking over: Young children's expressive engagement during story book read-alouds. *The Reading Teacher*, 55(5), 476-483.
- Soalt, J. (2005). Bringing together fictional and informational texts to improve comprehension. *Reading Teachers*, 58(7), 680-683.
- Umut, O. (2011). Butterflies for Girls, Cars for Boys: Gender in K-12. *Social Change*, 41(4), 567-584.
- Westland, E. (1993). Cinderella in the classroom: Children's responses to gender roles in fairy-tails. *Gender & Education*, 5(3), 237-249.